

新思路 钢琴系列教程

—— 演奏级 —— 12

鲍蕙荞 主编

上海音乐出版社

《新思路钢琴系列教程》编委会

顾 问 周广仁

主 编 鲍蕙荞

编 委(按姓氏笔画为序):

陈祖馨 张式谷

童道锦 舒泽池 鲍蕙荞

序 一

鲍蕙荞

2000年初夏,我和四位同行开始着手编撰一套思路较新的钢琴教材。在大量搜集、选编各个历史时期的新旧钢琴文献以及不断深化的讨论研究中,我们自己的思路也有了不断的发展和更新。一开始,我们只是想在历久不衰的“钢琴热”中,为成年人编撰一套“重素养、重兴趣”的钢琴教材。后来,我们发现,在一些世界先进国家所倡导的“终身教育”的观念,非常值得中国借鉴,并且应该在这套钢琴教材中得以体现。于是,我们最终将教材的宗旨定格为:“由浅入深,循序渐进,内容丰富,风格多样”,并努力使之成为一套各个年龄、各种程度、业余及专业的钢琴弹奏者都可以选用的系列钢琴教程。

这套系列“教程”完成后,篇幅十分浩大,共分为20册,每5册为一个阶段。1—5册是初级程度(基础级);6—10册是中级程度(提高级);11—15册是高级程度(演奏级);16—20册以音乐会演奏曲目、世界著名钢琴文献为主(音乐会演奏级)。每册教材,包括五大类内容:一、练习曲及技术性乐曲力求将全面、系统的技术训练与生动、有趣的音乐形象相结合;二、复调及巴洛克风格作品力求将训练立体思维和声音控制能力与对巴洛克时期作曲家音乐风格的了解和掌握相结合;三、奏鸣曲及变奏曲力求使弹奏者在学习和了解这两种重要的音乐曲式的过程中,增强对大型乐曲的演奏能力;四、外国乐曲是每本教程中篇幅、数量最多的部分,力求使弹奏者尽量广泛地掌握从古到今的各种形式与风格的钢琴作品,其中包括部分爵士、摇滚及十二音体系风格的作品,除原创钢琴曲外,我们还选编了一些由交响乐、歌剧、舞剧、歌曲及其他乐器作品的钢琴改编曲;五、中国乐曲尽量广泛地介绍中国作曲家的钢琴作品并力求使弹奏者在学习过程中,增强对中国各地区、各民族音乐的进一步了解与兴趣。

我们希望这套“钢琴教程”能以知识性、实用性和趣味性受到广大钢琴弹奏者的喜爱,从而对深邃如星空、浩瀚如大海的钢琴艺术产生进一步“探秘”的愿望。

在编撰这套“教程”的过程中,受到周广仁先生的关心和指导,以及潘一飞、黄佩莹、李姐娜等几位老师的帮助,我谨代表全体编委向他们致以最衷心的感谢!

在新千年、新世纪到来的时候,我们谨将这套《新思路钢琴系列教程》献给所有热爱钢琴艺术的人们!

2001年7月盛夏,北京亚运村

序 二

刘 沛

18 世纪初,意大利人克里斯托弗里(B. Cristofori)开发出第一代钢琴。300 年来,随着钢琴和钢琴音乐的发展,钢琴教学的对象也从少数专业精英扩大到各种年龄阶段的人们,多年来中国百万儿童学琴的热潮便是明证。

然而,不论是与经济和教育发达国家的钢琴教育发展历史和现状比较,还是与如今中国物质生活和精神生活之间不尽平衡的状况相对照,钢琴教育在中国完全应该得到更广泛的普及。从 1913 年开始,美国的小学就开始设置班级教学的钢琴课程,面向尽可能多的学生,《公立学校班级钢琴教学法》(The Public School Class Method for Piano,吉丁斯、吉尔曼著)、《柯蒂斯班级钢琴体系》(Curtis Class Piano System,柯蒂斯著)等教材应运而生。其后,电子技术和数字技术以新的面貌把钢琴送进了各级各类学校,使键盘集体课的实施成为现实。更重要的,是促使了钢琴在各种年龄阶段人们之中的普及,成年人、普通大学生从零起步学习钢琴成为一件正常而可行的好事情。

在深化教育改革,全面推进素质教育的今天,我国普通高校的音乐教育在培养高素质人才的过程中必须有所作为。尽管我国的中小学音乐教育存在着发展不平衡的现象,一部分大学生的音乐基础尚不尽如人意,但是这并不意味着大学生不愿意或不能够通过钢琴的学习来探索音乐中美好的意境和丰富的思想。清华大学近年来面向没有钢琴基础和没有音乐基础的学生开设钢琴集体课程,选修人数之多,学习热情之高,学习效率之快,的确出乎意料。事实说明,只要我们换一换传统专业教育的观念,把钢琴不仅看作是一种专业演奏人员的乐器,而且把它看作是普通人通过对这种乐器及其音乐的亲身参与和探索,来感受音乐、认识音乐、表达自己的音乐思维和情感的一种途径,提高自身素质和享受精神生活的方式,钢琴显然不必局限在职业音乐人的小圈子里,而应成为普通大学生以及广大成年人精神生活的重要伙伴。清华大学的一位大学生告诉我,在面向普通学生开设的钢琴集体课中,他越来越近地实现着他曾有的一个梦想……

让大家都能来实现这个梦想吧!

不过,学习钢琴需要教材,普通大学生和成年人更需要适合这一特定群体,在选曲、类型、技巧、编排等方面都适合成人教育和终身教育特点的教材。著名钢琴家、中国音协副主席鲍蕙荞女士率领的工作小组,编撰了自钢琴进入我国一个世纪以来篇幅最浩大、选材最宽泛、思路最新颖的一套钢琴教材:《新思路钢琴系列教程》。它立足成人学习的需要,以音乐的美为核心,视野涉及广泛的中外各种风格,并顾及音乐本身的多样体裁,其中又蕴含着音乐的丰富知识,力图使学习者通过对它的使用,在音乐的理解、音乐的表现和音乐经验的积累等方面,取得丰厚的成绩和回报,全面地提高自身的音乐文化素质。这套教材对促进普通高校音乐教育,在培养具有高品位的全面人才的教育过程中将会承担起应有的历史重任。因此,我在此郑重地向清华学子推荐,无论是开始进入钢琴的学习,或是已经在钢琴音乐的海洋中涉猎多时,《新思路钢琴系列教程》都是一套非常合适、非常有用的教材。

感谢鲍蕙荞女士和她的同道在教材的研制过程中充分考虑普通高校的教学需要所作的精心调整和补充。有了这套教材,可以更好地贯彻国家关于在大学中加强音乐教育的精神。我们相信,持之以恒、假以时日,中国的普通大学生将能够与发达国家的大学生在音乐素养和钢琴演奏方面站在同一个台阶、达到同一个水平。

2001 年 12 月 1 日于清华园

目 录

序 一	鲍蕙荞
序 二	刘 沛

一、练习曲与技术性乐曲

学习指导	童道锦 (1)
1. $\flat B$ 大调练习曲 (Op. 105 No. 5)	[德] J. 布格缪勒曲 (4)
2. 小夜曲 (Op. 53 No. 5)	E. 哈伯比尔曲 (6)
3. 练习曲 (Op. 125 No. 1)	[奥] J. 胡梅尔曲 (10)
4. 练习曲 (Op. 125 No. 3)	[奥] J. 胡梅尔曲 (12)
5. 《60 首钢琴练习曲》(No. 21)	[德] J. 克拉莫曲 (14)
6. 练习曲 (Op. 3 No. 3)	[匈] Z. 科达伊曲 (18)
7. 练习曲 (No. 2)	[德] L. 克 勒曲 (24)
8. 练习曲 (No. 7)	[德] L. 克 勒曲 (29)
9. 托卡塔	L. 鲁格姆斯基曲 (32)
10. 跳芭蕾的小女孩	迈 尔曲 (38)
11. 练习曲 (Op. 70 No. 19)	[德] I. 莫谢莱斯曲 (40)
12. 练习曲 (Op. 91 No. 14)	[波] M. 莫什科夫斯基曲 (44)
13. 练习曲	[俄] A. 鲁宾斯坦曲 (47)
14. 练习曲	舒尔茨曲 (51)
15. 练习曲	[德] F. 斯宾德勒曲 (55)
16. 风	黄安伦曲 (57)

二、复调与巴洛克风格乐曲

学习指导	张式谷 (59)
17. 快 板 (选自《A 大调奏鸣曲》)	[英] Th. A. 阿 恩曲 (62)
18. 阿勒曼德舞曲 (选自《法国组曲》No. 3)	[德] J. S. 巴 赫曲 (64)

19. 吉格舞曲(选自《法国组曲》No. 6) [德]J. S. 巴赫曲(66)
20. 《二部创意曲》(No. 2) [德]J. S. 巴赫曲(68)
21. 帕萨卡利亚舞曲(选自《组曲》No. 7) [英]G. 亨德尔曲(70)
22. 小行板——快板 [意]M. A. 罗西曲(73)
23. 托卡塔 [意]P. D. 帕拉迪斯曲(78)
24. 前奏曲(选自《C大调组曲》) [英]H. 珀塞尔曲(81)
25. 浏阳河(选自《小品二首》) 唐璧光曲 陈铭志改编(83)
26. 宫调式“小喇叭”(选自《五声音阶前奏曲与赋格》No. 1) 罗忠镕曲(85)
27. 儿童舞(赋格) 于苏贤曲(88)

三、奏鸣曲与变奏曲

- 学习指导 张式谷(91)
28. 变奏曲 [德]L. 贝多芬曲(94)
29. F小调小奏鸣曲 [德]L. 贝多芬曲(102)
30. 俄罗斯民歌主题小变奏曲 [俄]U. 布茨科曲(106)
31. C大调小奏鸣曲(第一乐章) [波]T. 采里戈夫斯基曲(109)
32. 变奏曲 [奥]F. 海顿曲(112)
33. G大调奏鸣曲(第一乐章 Hob. XVI/6) [奥]F. 海顿曲(118)
34. 奏鸣曲(第二乐章 Op. 25 No. 3) [意]M. 克莱门蒂曲(122)
35. 奏鸣曲(第二乐章 Op. 60 No. 2) [奥]F. 库劳曲(129)
36. 小奏鸣曲(第一乐章) 王立平曲(137)
37. 小变奏曲 谭盾曲(140)

四、外国乐曲

- 学习指导 陈祖馨(143)
38. D大调探戈舞曲 [西]I. 阿尔贝尼斯曲(147)
39. 柔板 T. 阿比诺尼曲(150)
40. 前奏曲 [苏]A. 巴巴扎年曲(154)
41. 沉思 [墨]C. 查维斯曲(156)
42. 蝓蝓、蜻蜓和甲虫 [苏]G. 德米特里耶夫曲(160)
43. 匈牙利田园曲(选自《小品七首》No. 5) [匈]E. 多赫南伊曲(163)
44. 雅致的圆舞曲(Op. 54 No. 1) [捷]A. 德沃夏克曲(167)
45. 五月之歌 [英]E. 埃尔加曲(173)
46. 安达卢萨舞曲 [西]E. 格拉纳多斯曲(177)
47. 东方(选自《西班牙舞曲》No. 2) [西]E. 格拉纳多斯曲(182)

48. 塔兰泰拉舞曲 [俄]M. 格林卡曲(187)
49. 圆舞曲 [苏]A. 哈哈图良曲(190)
50. 圆舞曲(选自歌剧《诚实的姑娘》) [苏]A. 哈哈图良曲(193)
51. 舞 曲 A. 古尔纳文曲(196)
52. 舞 曲 [德]P. 欣德米特曲(199)
53. 圆舞曲 [俄]A. 里亚多夫曲(201)
54. 漂移的冰山 [美]E. 麦克道威尔曲(204)
55. 鬼 火(选自《森林素描》) [美]E. 麦克道威尔曲(206)
56. 圆舞曲(Op. 22 No. 17) [芬]A. 梅拉尔廷曲(210)
57. 欢 乐 G. 莫尼埃曲(214)
58. 玛祖卡 [法]D. 米 约曲(217)
59. 安静的夜(Op. 94 No. 2) [波]M. 莫什科夫斯基曲(219)
60. 萨加斯 E. 纳扎雷思曲(221)
61. 阿根廷探戈 E. 纳扎雷思曲(224)
62. 加伏特舞曲(选自《四首小曲》Op. 32 No. 3) [苏]S. 普罗科菲耶夫曲(226)
63. 落日后的冥想(Op. 75 No. 5) [瑞士]J. 拉 夫曲(229)
64. 随想曲(Op. 79 No. 8) [德]M. 雷格尔曲(233)
65. 安达卢萨印象 [西]J. 罗德里戈曲(235)
66. 林中的早晨(根据雷洛夫画所作) [乌]I. 沙 莫曲(239)
67. 钢琴小品两首(Op. 19 No. 2、No. 4) [奥]A. 勋伯格曲(245)
68. $\sharp C$ 小调前奏曲(Op. 9 No. 1) [俄]A. 斯克里亚宾曲(246)
69. $\flat G$ 大调前奏曲(Op. 11 No. 13) [俄]A. 斯克里亚宾曲(248)
70. 圆舞曲(Op. 24 No. 5) [芬]J. 西贝柳斯曲(250)
71. 前奏曲(选自《十二首前奏曲》No. 7) M. 西尔万斯基曲(254)
72. 诗意波尔卡 [捷]斯美塔那曲(257)
73. 小 品 [美]齐尔品曲(260)
74. 小士兵(选自《十二幅素描》No. 1) S. 图瑞尔曲(262)
75. 可怜的小姑娘(选自《玩偶之家》No. 6) [巴西]H. 维拉-罗勃斯曲(264)
76. 托卡塔舞曲 [加]J. 温茨韦格曲(266)

五、中 国 乐 曲

- 学习指导 鲍蕙荞(268)
77. 过 年 龚晓婷曲(270)
78. 手 舞 龚晓婷曲(272)
79. 走 廊(选自组曲《甘肃行》) 江定仙曲(274)

80. 阿里郎(朝鲜民歌) 林成进编曲(276)
81. 飞 歌(苗族民歌 选自《民歌钢琴小曲四首》No. 1) 桑 桐曲(279)
82. 小孔雀的舞蹈 石 夫曲(281)
83. 芦笙舞曲 石 夫曲(283)
84. 大头娃娃舞(选自组曲《小弟的画》No. 3) 汪立三曲(287)
85. 山 涧 杨 萌曲(290)
86. 情 歌(彝族民歌 选自组曲《南国印象》) 朱践耳曲(293)

一、练习曲与技术性乐曲

学 习 指 导

童道锦

《新思路钢琴系列教程》第三部分为“演奏级”，在我们整套教程中可以说占据着一个从中级晋升高级，大致可比喻为从“299”跨越到“740”的关键过渡阶段，也因此会引起广大习琴者的更大兴趣并给予足够的重视。

我们都知道，前面的“基础级”和“提高级”的练习曲分类里，已为广大习琴者提供了极其丰富的和几乎触及了钢琴演奏的大部分基本技术类型的训练课目，加之相对应的复调、奏鸣曲和丰富的中外乐曲的认真学习，使习琴者的演奏技能在各类别的乐曲中得到了充分的磨练和展示，甚至可以说已经练就了一手不错的钢琴演奏技术。然而，要成为一名真正的钢琴演奏家还需要有一段相当长的过程。“演奏级”这一段从中级晋升高级，被人们比做“跳龙门”的艰难学习经历，正是对习琴者或止步不前、或继续勇攀高峰在毅力、决心上的最大挑战和考验。

“演奏级”在技能方面的学习，向我们提出了更高的要求。它要求在熟练、巩固肌体机能的同时，在速度、力度、灵敏度及适应性、准确性和耐久力全方位技能的加强上跨越到一个新的高点，为今后进一步加大和拓宽演奏钢琴作品的难度和幅度做好充分的准备。俄罗斯钢琴家涅高兹说过“有多少音乐就有多少技术问题”。19世纪以来的一个多世纪里，钢琴音乐进入到了浪漫主义音乐的发展时期，音乐体裁形式和音乐语言有了新的突破和进展，钢琴乐器性能日趋完美，钢琴创作更是得到高度的发展，涌现出一大批浪漫乐派的钢琴作曲家和音乐家，达到了钢琴音乐历史上的最繁荣时期。就“练习曲”来说，也发生了大的变化。从纯技巧的小练习曲进展到后来由肖邦、李斯特开创的，又发展到德彪西、斯克里亚宾、拉赫玛尼诺夫等的崭新的音乐会练习曲，就充分说明了演奏技巧的不断创新与音乐表现力的拓宽和发展是相辅相成、永无止境的。习琴者必须再接再厉，攻下一道道难关，才可能从容地适应，力所能及地在演奏从古典——浪漫——印象以至近现代不同时期、不同乐派、不同风格的艰深而经典的钢琴作品中施展身手，展现你面前的必然是更加美丽多彩、灿烂无比的钢琴艺术新天地。

这里，我认为很有必要插补上一段关于“踏板”的学习提示。俄罗斯钢琴家安东·鲁宾斯坦称“踏板是钢琴的灵魂”，意大利钢琴家布索尼则称“踏板是倾泻在景色上的月光”。这两句比喻见证了踏板在演奏钢琴、表达乐曲中的分量之重。长期以来，很多习琴者都对踏板的使用存有盲目性，缺乏重视和了解。知其然，不知其所以然。其实，踏板的学问艰深而奥妙，弹奏者只能依赖耳朵的能力来鉴别、调整和支配踏板。要了解它，必须要清晰知晓左、右及中踏板的机件构造原理和性能，熟悉把握节奏、和声、旋

律和音色踏板不同的艺术效果、实际操作,并区别同步、音前、音后踏板,完全与不完全踏板,长踏板与短踏板,以及颤音踏板在使用中产生的声音效果上的不同细微变化;甚至还可以再细分、区别踩踏板的不同深度来鉴别音色上的变化等等。学会将踏板的声音控制潜力完全融入到乐曲的音乐表达之中,以求完美的风格、韵味和个性特点。总之,一定要强调理性地了解踏板,正确、巧妙地使用踏板,甚至是创造性运用踏板,才能够弹奏出更加优美动听、精彩动人的音乐来。可以想象,如果不了解踏板的艺术魅力,剩下的只能是苍白、僵死,缺乏光泽和生命力的音符了。“演奏级”第11—15册的“练习曲与技术性乐曲”中,大家可以注意到,在很多作品中都出现有踏板的使用标记。道理很清楚,练习曲已不再是纯技术的手指练习,而已发展到有音乐、有灵魂、有情感表现力的乐曲了。也就是说,同演奏乐曲一样,练习曲中踏板的使用已不可回避。

“演奏级”第11—15册的“练习曲与技术性乐曲”分类里,我们为习琴者提供了来自于中外10余个国家的40余位作曲家的练习曲和技术性乐曲近70首。其中包括有如克拉莫、莫谢莱斯、莫什科夫斯基、胡梅尔、鲁宾斯坦、斯克里亚宾等作曲家的一些作品,丰富和填充了从中级到高级的技术难点的空白。这些作品尤其在音型、织体变化上赋予了技术性乐曲音乐表现上的更大空间,学习它们,不仅为今后演奏更大难度的作品提供了技艺上的保证,也会在更深层地理解和读懂各种音乐符号上大大向前迈进一步,这是对音乐感悟和修炼的再提高。在大量传统节奏训练之外,我们还插补了一些打破正常节拍节奏规律的练习,如 $\frac{5}{8}$ 、 $\frac{7}{8}$ 或多种节拍、多种节奏的综合训练,以使习琴者在“不规则、不稳定”中寻求一种特殊的、协和的、美的享受。我们始终遵循“快乐钢琴”、“情感钢琴”的创编宗旨,紧紧抓住动人的旋律、多姿的织体、绚丽的和声、地域的风韵和扣人心弦的艺术魅力的优秀作品不放,尽可能地广大的习琴者介绍更多、更优秀的好作品。对于本册教程中“练习曲与技术性乐曲”部分,我们依然按每一首着重要训练的技术课题要求,作以简短的提示说明,供教师和学生选用时参考。

$\flat$ B大调练习曲 Op.105 No.5(布格缪勒)——轻巧的八度与三度、四度音程组成的双手交替弹奏的技巧练习。注重指触轻巧、线条连贯。

小夜曲 Op.53 No.5(哈伯比尔)——选自《诗意的练习曲》,轻巧的左手分解和弦流畅练习。

练习曲 Op.125 No.1(胡梅尔)——和弦与手指灵巧、准确的训练。

练习曲 Op.125 No.3(胡梅尔)——灵巧的同音换指与弱指支撑的手指训练。注重三连音的均匀、清晰和旋律的勾勒。

《60首钢琴练习曲》No.21(克拉莫)——快速的右手4指、5指指掌支撑与伸张的练习。

练习曲 Op.3 No.3(科达伊)——指触清晰、均匀、流畅的六连音与旋律的组合练习。

练习曲 No.2(克勒)——手指跨越、指掌伸展自如的速度练习。注重超八度跨跃音型指触的准确性。

练习曲 No.7(克勒)——左右手琶音与和弦织体组合的技巧训练。

托卡塔(鲁格姆斯基)——一首意大利舞曲风、 $\frac{12}{8}$ 拍、双手交替演奏的指触敏锐的速度练习。

跳芭蕾的小女孩(迈尔)——左右手交替的断奏练习。活泼、嬉戏和充满活力。

练习曲 Op.70 No.19(莫谢莱斯)——双手伸张八度的快速练习。

练习曲 Op.91 No.14(莫什科夫斯基)—— $\frac{6}{8}$ 拍左手连音与右手和声旋律组合的技巧练习。注重左

手手指灵巧与柔韧性的训练。

练习曲(鲁宾斯坦)——流畅的双手交替的分解和弦的练习。注重左右手衔接顺畅和旋律线条的勾勒。

练习曲(舒尔茨)——打破正常节拍规律的节奏练习。

练习曲(斯宾德勒)——作曲家沙龙音乐的范例,模仿曼陀铃拨弦震音效果的手腕灵巧、持续双音的练习。注重触键整齐、均匀、轻巧和上声部线条的清晰。

风(黄安伦)——均匀跑动的左右手指灵巧速度练习,结合想象勾勒出“风”的音乐形象。

1. $\flat B$ 大调练习曲

(Op. 105 No. 5)

〔德〕J. 布格缪勒曲

Allegro (快板) $\text{♩} = 184$
dolce con leggerezza

The musical score is written for piano and consists of 184 measures. It is in 3/4 time and B-flat major. The tempo is marked 'Allegro (快板)' with a quarter note equal to 184 beats. The mood is 'dolce con leggerezza'. The score is divided into five systems, each with a treble and bass staff. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and includes a 'Red.' marking. The second system includes a 'simile' marking. The third system includes a 'cresc.' marking and a 'poco rit.' marking. The fourth system includes an 'in tempo' marking and a 'mf' dynamic. The fifth system includes a 'cresc.' marking and an 'sf' dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Key signature: two flats. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more complex melody in the treble. Dynamics include *molto cresc.* and *sf*.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. The system includes a *poco rit.* marking followed by a *4/2* time signature change and then *in tempo*. Dynamics include *sf*, *dim.*, and *p dolce*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Continuation of the musical piece with consistent eighth-note accompaniment and melodic development.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The system includes a *cresc.* marking. The melody continues to evolve with various intervals and accidentals.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. This system contains a first ending bracket labeled *1. in tempo* and a second ending bracket labeled *2. in tempo*. Dynamics include *poco rit.*, *sf*, and *cresc.*

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. The system concludes with a final cadence. Dynamics include *sf* and *f*. The piece ends with a double bar line.

2. 小 夜 曲

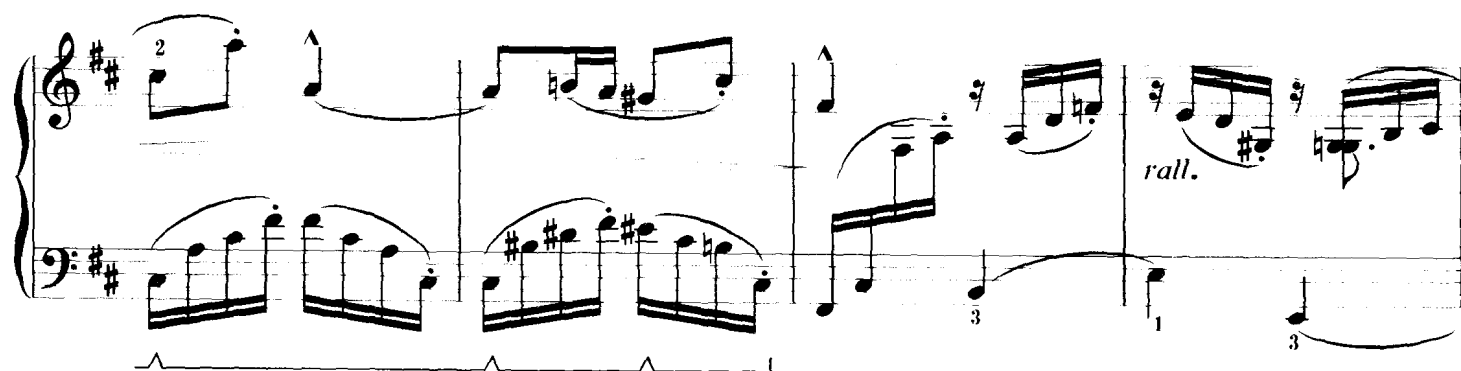
(Op. 53 No. 5)

E. 哈伯比尔曲

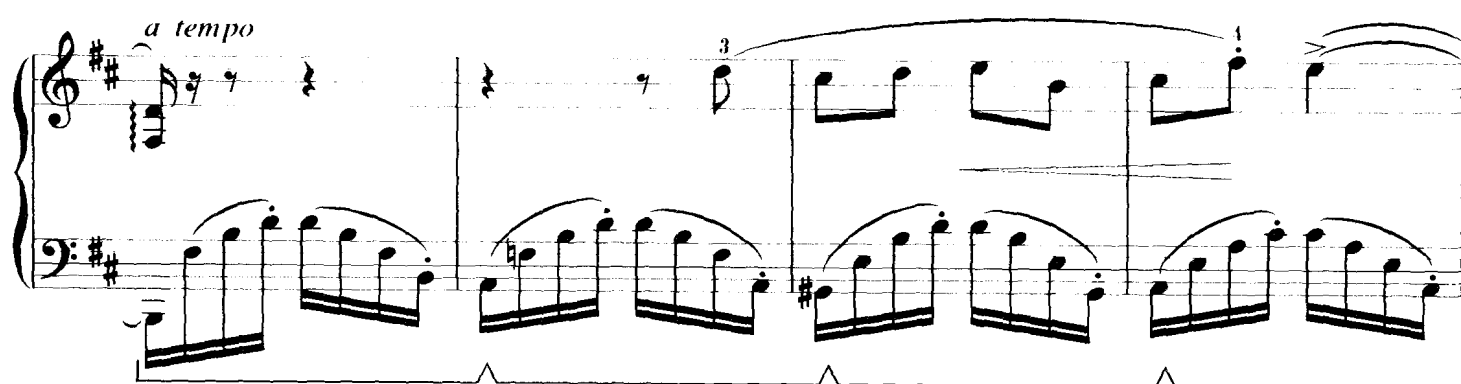
Allegretto (小快板) ♩ = 69-76

mp *leggero* *mf*

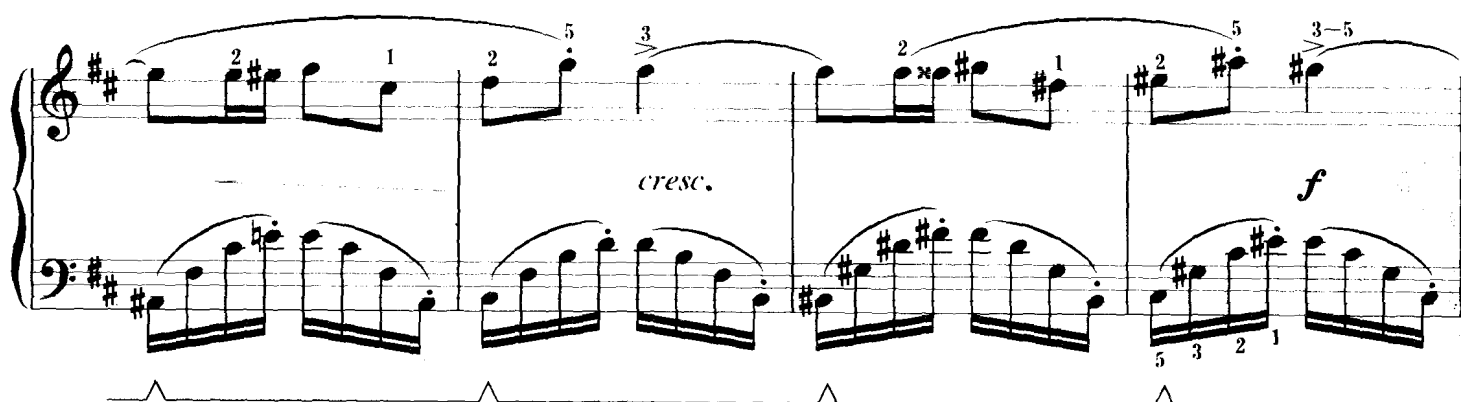
The musical score is written for piano and right hand. It is in G major (two sharps) and 2/4 time. The tempo is marked 'Allegretto (小快板)' with a metronome indication of 69-76 beats per minute. The dynamics range from mezzo-piano (*mp*) to mezzo-forte (*mf*). The piece is characterized by a light, flowing piano accompaniment consisting of arpeggiated chords, and a right hand with more melodic lines. The score is divided into four systems, each with a piano staff and a right-hand staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5, and slurs are used to group notes. The piece concludes with a final cadence in the piano staff.



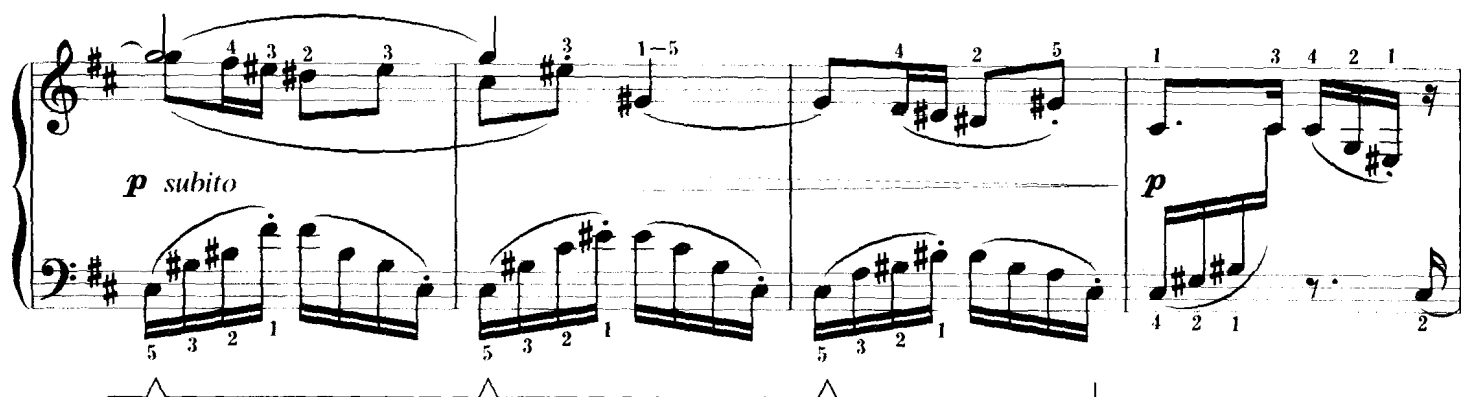
First system of musical notation. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is in 7/8 time. The right hand features a melodic line with a slur over the first two measures and a triplet in the third measure. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo marking *rall.* appears in the third measure of the right hand.



Second system of musical notation. The tempo marking *a tempo* is at the beginning. The right hand has a melodic line with a triplet in the second measure and a slur over the last two measures. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.



Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with various fingerings (2, 1, 2, 5, 3, 2, 1, 2, 5, 3-5) and a slur over the first four measures. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The tempo marking *cresc.* is in the second measure, and *f* (forte) is in the fourth measure.



Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with fingerings (4, 3, 2, 3, 3, 1-5, 4, 2, 5, 1, 3, 4, 2, 1) and a slur over the first four measures. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The tempo marking *p subito* (piano subito) is in the first measure, and *p* (piano) is in the fourth measure.

First system of a piano score. The treble clef staff begins with a melodic line marked with fingerings 1, 3, 5, 5, 2, 1, followed by a whole rest and then a phrase starting on a half note G4. The bass clef staff has a bass line with fingerings 1 and 2, followed by a series of eighth-note chords with fingerings 4, 2, 1, 5, 3, 2, 1, 5, 2, 1, 2. The tempo marking *a tempo* is above the treble staff. The instruction *un poco rit.* is written below the first measure of the bass staff.

Second system of the piano score. The treble staff continues the melodic line with fingerings 5, 4, 5, 4, 2, 3, 1, 5, 3, 1, 4, 1, 5, 2. The bass staff continues the bass line with fingerings 5, 2, 1, 2, 2, 1, 2, 5, 5, 2, 1, 2, 2, 1, 2, 5. The tempo marking *a tempo* is above the treble staff. The instruction *un poco rit.* is written above the treble staff in the third measure. The instruction *p* (piano) is written below the treble staff in the fourth measure.

Third system of the piano score. The treble staff features a melodic line with fingerings 1, 4, 2, 5, 1, 4, 2, 5, 1, 5, 4, 2, 1. The bass staff has a bass line with fingerings 1, 2, 1. The instruction *cresc.* (crescendo) is written below the first measure of the bass staff. The instruction *poco accel.* (poco accelerando) is written below the third measure of the bass staff.

Fourth system of the piano score. The treble staff continues the melodic line with fingerings 5, 5, 2, 1, 4. The bass staff continues the bass line with fingerings 2, 5, 2, 1, 2, 5, 5, 2, 1, 2. The tempo marking *a tempo* is above the treble staff. The instruction *un poco rit.* is written below the first measure of the bass staff. The instruction *mp* (mezzo-piano) is written below the treble staff in the fourth measure.

